



• Allgemeine Informationen • Installationsanweisung

• Sicherheit

Achtung wichtige Sicherheitsanweisungen:
Für die Sicherheit von Personen ist es wichtig, diesen Anweisungen Folge zu leisten. Diese Anweisungen sind aufzubewahren.


Symbolerklärung

 **WARNUNG: DROHENDE GEFAHR**
Dieses Symbol kennzeichnet Hinweise, die bei Nichtbeachtung zu schweren Verletzungen führen können.

 Dieses Symbol kennzeichnet Hinweise, die bei Nichtbeachtung zu Fehlfunktionen und/oder Ausfall des Antriebes führen können.

• Bestimmungsgemäßer Gebrauch


Zum Bedienen und Abfragen Ihres Garagentorantriebes über ein Smartphone oder eines Tablet PC. Die SmartGarage APP läuft auf Geräten mit einem Betriebssystem iOS oder Android.

 Bei Bedienung der Toranlage ohne eine Sicherheitslichtschranke muss das Tor in Sichtweite betätigt werden.

Bei Bedienung der Toranlage ohne Sicht zum Tor muss eine Sicherheitslichtschranke installiert sein.

• Gefahren, die vom Produkt ausgehen können

Das Produkt ist bei bestimmungsgemäßer Verwendung betriebssicher. Dennoch bleibt ein Restrisiko bestehen.

 Stellen Sie sicher, dass das Smartphone oder Tablet PC nicht in Kinderhände gelangt und nur Personen bedient wird, die in die Funktionsweise des Tores eingewiesen sind.

Durchfahren Sie das Tor erst, wenn es vollständig geöffnet ist.

• Daten-Verschlüsselung

Die Übertragung zwischen Gateway und Mobility Modul erfolgt durch AES 128 Verschlüsselung.

Die Verschlüsselung zwischen Gateway und Router erfolgt nach dem WPA2 Standard.

• Technische Daten

Mobility Module

Schutzklasse: III, Schutzkleinspannung
Schutzart: IP20
Frequenz: 868,3MHz
Temperaturbereich: 0°C - 70°C
Leistungsaufnahme: ca. 0,3W

Hersteller:
TORMATIC
Eisenhüttenweg 6
D-44145 Dortmund
www.tormatic.de

Gateway cospace
Hersteller: QSC AG
www.qsc.de

1 Lieferumfang


- Mobility Module
- Gateway mit Steckernetzteil

2 Gateway anschließen

Steckernetzteil mit Steckdose und Gateway verbinden. Prüfen Sie die Statusanzeige am Gateway.

3 Gateway verbinden

- Verbinden Sie Ihr Smartphone oder Tablet mit dem WLAN-Netzwerk SOLUCON.
- Wählen Sie Ihr Heimnetzwerk aus.
- Geben Sie den WLAN-Netzwerkschlüssel Ihres Heimnetzwerkes an und bestätigen Sie anschließend mit Verbinden.





 Falls die Verbindung nicht automatisch aufgebaut wird, öffnen Sie Ihren Browser und geben Sie <http://solucon.gateway/> in die Adresszeile ein

4 Garagentorantrieb


Zum Anschluss und Programmierung des Mobility Moduls muss die Abdeckung am Garagentorantrieb geöffnet werden.

5 Mobility Module

Das Mobility Module muss mit dem Garagentorantrieb verbunden und eingestellt werden.

1. Betätigen Sie die Taste  2 mal bis Ziffer 2 auf der Anzeige erscheint.
2. Halte Sie jetzt die Taste  3 Sekunden lang gedrückt bis Buchstabe C erscheint,
3. Sobald die Ziffer 0 erscheint stellen Sie mit der Taste  den Wert 2 ein.
4. Und bestätigen mit der Taste .
5. Stecken Sie den Stecker vom Mobility Module in die Buchse P ein

Achten Sie auf die Statusanzeige am Mobility Module.

 Wenn die Verbindung zum Gateway nicht aufgebaut wird, verlegen Sie das Gateway näher zur Garage. Eventuell muss ein zusätzlicher WLAN Repeater gesetzt werden.

6 ID Nummer

Notieren Sie die ID-Nummer von der Rückseite des Mobility Moduls für die Registrierung in der Cloud.

7 Anbringen Mobility-Modul

Beiliegenden Klebestreifen auf der Rückseite des Moduls aufkleben. Dann seitlich am Gehäuse anheften oder in den Anschlußraum einsetzen.

• APP

Laden Sie die APP smartGarage aus dem AppStore bzw. PlayStore herunter und installieren diese. Nach dem ersten Öffnen erscheint die Seite

LOGIN


Betätigen Sie Button REGISTRIEREN und die Seite EINRICHTUNG erscheint.

EINRICHTUNG

Geben Sie einen Benutzernamen, Ihre E-MAIL Adresse, Passwort ein und bestätigen Sie das Passwort.

Drücken Sie anschließend den Button WEITER.

MOBILITY-MODUL HINZUFÜGEN

Vergeben Sie einen Namen für Ihr Tor. Geben Sie die ID-Nummer des Mobility Moduls ein (siehe Bild ). Betätigen Sie den Button WEITER.

TORANSICHT

Die Seite TORANSICHT erscheint mit dem Namen Ihres Tores.



Zum Öffnen des Tores mit den Finger von unten nach oben streifen.



Zum Schließen des Tores mit dem Finger von oben nach unten streifen.



Button fährt das Tor in die Lüftungsstellung.



Button stoppt den Antrieb während Fahrt (nur in Normalbetrieb).



Button schaltet das Licht ein.



Button schaltet das Licht aus.



Button führt auf die Seite MENÜ

MENÜ

Von hier aus können Sie auf alle Seiten der APP navigieren.

EINSTELLUNGEN

Der Torname kann geändert werden. Ein Hintergrundbild Ihrer Wahl kann hinter dem Garagentor angezeigt werden. Ein akustisches Warnsignal während der Torbewegung kann zugeschaltet werden.

EINRICHTUNGEN

Über diese Seite können Sie weitere Mobility-Module hinzufügen oder wieder entfernen.

SELECT

Auf dieser Seite können Sie auf andere Tore umschalten.

Statusanzeige Mobility-Module

LED Anzeige	Bedeutung	Hilfe
orange blinkend	Verbindungsaufbau	- Überprüfen Sie die Verbindungen vom Gateway - Überprüfen Sie die Internetverbindung - Überprüfen Sie die Reichweite zwischen Gateway und Mobility-Modul
grün blinkend	Datenübertragung	
grün	Verbindung vorhanden	

Statusanzeige Gateway

LED Anzeige	Bedeutung	Hilfe
weiß blinkend	WLAN-Anlernphase	Führen Sie Schritt 1 vom Gateway aus
grün	keine WLAN Verbindung	Positionieren Sie das Gateway näher an Ihren Router. Reset entsprechend Darstellung 1 ausführen.
blau	Verbindung OK	
blau blinkend	Verbindungsaufbau	
rot	WLAN-Verbindung OK Kein Internetzugriff	Überprüfen Sie Ihre Internetverbindung

APP-ICON smartGarage



LOGIN

@ E-MAIL

🔒 PASSWORT

Einstellungen speichern

REGISTRIEREN

DEMO

WEITER

EINRICHTUNG

@ E-MAIL

🔒 PASSWORT

🔒 PASSWORT

Einstellungen speichern

Zustimmung AGB

Zustimmung Datenschutz

AGB / DATENSCHUTZ

WEITER

WEITER

MOBILITY-MODULE HINZUFÜGEN

👤 TORNAME

🔑 ID-NUMMER

Bitte geben Sie die 20-stellige ID an.

WEITER

ZURÜCK

TORANSICHT

MENÜ

☰ ANTRIEB WÄHLEN

? HILFE

⚙️ EINSTELLUNGEN

🔧 EINRICHTUNGEN

AGB / DATENSCHUTZ

💰 IMPRESSUM

ZURÜCK

EINSTELLUNGEN

TORNAME

HINTERGRUNDBILD

WARNPIEPEN

ZURÜCK

EINRICHTUNGEN

MOBILITY-MODUL HINZUFÜGEN

MOBILITY-MODUL ENTFERNEN

ACCOUNT LÖSCHEN

PASSWORT ÄNDERN

ZURÜCK

SELECT

GARAGENTOR 1

GARAGENTOR 2

HOFTOR

ZURÜCK

• General Information

• Safety

Attention important safety instructions:

Before commencing any work on the product, carefully read through the operating instructions from start to finish, in particular the section entitled "Safety" and the related safety advice. It is important for you to have understood what you have read. The instructions must be kept.

Explanation of the symbols

WARNING: IMMINENT DANGER
This symbol indicates that instructions are being given which, if not observed, could lead to serious injury.

This symbol indicates that instructions are being given which, if not observed, could lead to malfunctions and/or failure of the operator.

• Intended use

To operate and queries of your garage door operator via a Smartphone or Tablet PC, the SmartGarage APP runs on devices with an operating system iOS or Android.

In operation of the door without a safety photocell, the gate has to be operated within the visual range.

In operation of the door without a visual range to the gate, a safety light barrier must be installed.

• Hazards that may emanate from the product

When used properly as intended, the product is safe and reliable to operate. Nevertheless, a residual risk will always remain!

Make sure, that the Smartphone or Tablet PC does not get into the hands of children and only persons served, who have been instructed in the functionality of the door.

Only drive through the door when it is fully open.

• Data encryption

The transmission between the Gateway and the Mobility Module occurs through AES 128 encryption.

The encryption between the Gateway and Router occurs to the WPA2 standard.

• Technical Data

Mobility Module

Protection class: III, safety extra-low voltage
Protection system: Ip20
Frequency: 868.3MHz
Temperature range: 0°C - 70°C
Power consumption: approx. 0.3W

Manufacturer:

TORMATIC
Eisenhüttenweg 6
D-44145 Dortmund
www.tormatic.de

Gateway cosspace

Manufacturer: QSC
www.qsc.de

• Installation instruction

1 Supply package

- Mobility Module
- Gateway with wall power supply

2 To affiliate the Gateway

Connection of the wall power supply with the socket-outlet and gateway. Check the status display at the Gateway.

3 To connect the Gateway

- connect your Smartphone or Tablet with the WLAN-network SOLUCON.
- Select your home network.
- Enter the WLAN-network key of your home network and confirm afterwards with connecting.

If the connection is not automatically established, open your browser and type **http://solucon.gateway/** into the address line.

4 Garage door operator

For connecting and programming the Mobility Module, the cover of the garage door operator must be opened.

5 Mobility Module

The Mobility Module must be connected and regulated with the garage door operator.

1. Press the button 2 times till the figure 2 appears in the display.
2. Now press the button for 3 seconds till the letter **C** appears,
3. As soon as the figure 0 appears, enter the value 2 by pressing the button .
4. And confirm with the button .
5. Insert the plug from the Mobility Module in the socket-outlet **P**.

Pay attention to the status display on the Mobility Module.

If the connection to the Gateway is not set up, please move the Gateway closer to the garage. Maybe an additional WLAN Repeater must be set.

6 ID Number

Note the ID-number of the back of the Mobility Module for registration in the cloud.

7 Mounting of Mobility Module

Please stick the enclosed adhesive tape on the back side of the module. Then fix it sideways at the housings.

• APP

Download the APP SmartGarage from the AppStore or PlayStore and install it.

After the first opening, the following view appears:

LOGIN

Activate the button REGISTER and the page SETUP appears.

SETUP

Enter your user name, your e-mail address, password and confirm the password. Afterwards press the button NEXT.

ADD MOBILITY MODULE

Enter a name for your door. Insert the ID-No. of the Mobility Module (see image). Press the button NEXT.

DOOR VIEW

The page DOOR VIEW appears with the name of your door.

To open the door, strip with your finger from the bottom-up.

To close the door, strip with your finger from top to bottom.

Button moves the door in the vent position.

Button stops the operator during the drive (only in normal operation).

Button switches the light on.

Button switches the light off.

Button goes to the page MENUE

MENU

From here you can navigate to all pages of the APP.

ADJUSTMENTS

The door name can be changed. A background image of your choice can be displayed behind the garage door.

An acoustical warning signal during door movements can be switched on.

SETTINGS

From this page you can add more or remove further Mobility Modules.

SELECT

On this page you can switch to other doors.

Status display of Mobility-Module

LED display	meaning	assistance
orange flashing	link connection	- check the connection from the Gateway - check the internet connection - check the range between the Gateway and Mobility Module
green flashing	data transmission	
green	connection available	

Status display Gateway

LED display	meaning	assistance
white flashing	WLAN-breaking-in phase	Execute step 1 from the Gateway
green	no WLAN connection	Position your Gateway closer to your router. Carry out reset according to description 1.
blue	connection OK	
blue flashing	link connection	
red	WLAN-connection OK No internet access	Check your internet connection

APP-ICON SmartGarage



LOGIN

@ E-MAIL

🔒 PASSWORD

Save Settings

NEXT

REGISTER

DEMO

RESET PASSWORD

SETUP

@ E-MAIL

🔒 PASSWORD

🔒 PASSWORD

Save Settings

Approval Terms

Approval Data Privacy

TERMS / DATA PRIVACY

NEXT

BACK

ADD MOBILITY-MODULE

👤 DOORNAME

🔑 ID-NO.

Please enter the 20-digit ID.

NEXT

BACK

DOORVIEW

📄

🛑 STOP

🔑

☰

MENU

☰ SELECT OPERATOR

? HELP

⚙️ SETTINGS

🔧 SETUP

AGB TERMS / DATA PRIVACY

📄 IMPRINT

BACK

SETTINGS

DOORNAME

BACKGROUND-IMAGE

WARNING BEEP

BACK

SETUP

ADD MOBILITY-MODULE

REMOVE MOBILITY-MODULE

DELETE ACCOUNT

CHANGE PASSWORD

BACK

SELECT

GARAGE DOOR 1

GARAGE DOOR 2

ENTRANCE GATE

BACK

• Informations générales

• Sécurité

Attention, consignes de sécurité importantes : Pour assurer la sécurité des personnes, il est important de respecter les présentes instructions. Il faut conserver ces instructions

Explication des symboles



AVERTISSEMENT : DANGER MENAÇANT
Ce symbole précède des consignes qui, si elles ne sont pas respectées, peuvent entraîner des blessures graves.



Ce symbole précède des consignes qui, si elles ne sont pas respectées, peuvent entraîner des dysfonctionnements et/ou une défaillance de l'entraînement.

• Utilisation conforme

Sert à piloter votre téléouverture de porte de garage et à la consulter via un smartphone ou une tablette. L'appli SmartGarage APP tourne sur des appareils équipés du système d'exploitation iOS ou Android.



Si la téléouverture est commandée sans barrage photoélectrique, il faut toujours piloter la porte du garage à vue.

Si la porte du garage doit être pilotée sans la voir, il faut installer un barrage photoélectrique de sécurité.

• Dangers susceptibles d'émaner du produit

Le produit est d'une utilisation sûre en service à condition qu'elle soit conforme. Un risque résiduel n'en demeure pas moins.



Assurez-vous que le Smart Phone ou la tablette reste hors de portée des enfants et ne soit utilisé(e) que par des personnes ayant appris le mode de fonctionnement de la porte.

Avec le véhicule, ne franchissez la baie qu'après que la porte s'est complètement ouverte.

• Chiffrement des données

La transmission entre la passerelle et le module de mobilité a lieu par chiffrement AES 128 des données.

Le chiffrement entre la passerelle et le routeur a lieu suivant la norme WPA2.

• Caractéristiques techniques

Mobility module

Classe de protection : III, Basse tension de protection

Type de protection : IP20

Fréquence : 868,3MHz

Plage de température : 0°C - 70°C

Puissance absorbée : env. 0,3W

Fabricant :
TORMATIC
Eisenhüttenweg 6
D-44145 Dortmund
www.tormatic.de

Passerelle cospace
Fabricant : QSC AG
www.qsc.de

• Instructions d'installation

1 Matériel livré

- Mobility Module
- Passerelle avec bloc d'alimentation à fiche mâle

2 Raccorder la passerelle

Brancher la fiche mâle du bloc d'alimentation dans la prise et relier ce dernier à la passerelle. Sur la passerelle, vérifier l'affichage de statut.

3 Relier la passerelle

- Reliez votre smartphone ou tablette au réseau WiFi SOLUCON.
- Choisissez votre groupe résidentiel.
- Indiquez la clé réseau WiFi de votre groupe résidentiel et confirmez ensuite par Connecter.

! Si la connexion ne s'établit pas automatiquement, ouvrez votre navigateur et entrez <http://solucon.gateway/> sur la ligne d'adresse

4 Téléouverture de porte de garage

Pour raccorder et programmer le module de mobilité, il faut ouvrir le couvercle équipant la téléouverture de porte de garage.

5 Module de mobilité

Il faut raccorder le module de mobilité à la téléouverture de porte de garage et le régler.

1. Actionner la touche 2 fois jusqu'à ce que le chiffre 2 s'affiche.
2. Maintenez la touche appuyée 3 secondes jusqu'à ce que la lettre C s'affiche,
3. Dès que le chiffre 0 s'affiche, utilisez la touche pour régler la valeur 2.
4. Confirmez ensuite par la touche .
5. Introduisez le connecteur du module de mobilité dans la prise P

Surveillez l'affichage du statut sur le module de mobilité.

! Si la liaison avec la passerelle ne s'établit pas, rapprochez-la du garage. Il vous faudra peut-être installer un répéteur WiFi supplémentaire.

6 Numéro d'ID

Notez le numéro d'ID situé au dos du module de mobilité afin de l'enregistrer dans le Cloud.

7 Fixer le module de mobilité

Coller le ruban adhésif ci-joint au dos du module. Ensuite, le fixer latéralement contre le boîtier ou le placer dans le local de raccordement.

• APPLI

Téléchargez l'appli smartGarage de l'AppStore ou du PlayStore puis installez-la. Après la première ouverture, la page LOGIN s'affiche.

Actionnez le bouton ENREGISTRER et la page CONFIGURATION s'affiche.

CONFIGURATION

Veillez indiquer un nom d'utilisateur, votre adresse électronique, un mot de passe puis confirmer le mot de passe.

Ensuite, appuyez sur le bouton SUIVANT.

AJOUTER UN MODULE DE MOBILITÉ

Donnez un nom à votre porte.

Entrez le numéro d'ID de votre module de mobilité (voir la figure 6). Appuyez sur le bouton SUIVANT.

VUE DE LA PORTE

La page VUE DE LA PORTE s'affiche avec le nom de votre porte.



Pour ouvrir la porte, faire glisser le doigt de bas en haut.



Pour fermer la porte, faire glisser le doigt de haut en bas.



Le bouton amène la porte en position d'aération.



Le bouton stoppe l'entraînement pendant le déplacement (uniquement en mode normal)



Le bouton allume la lumière.



Le bouton éteint la lumière.



Cette page vous permet de commuter sur d'autres portes.

Le bouton conduit à la page MENU

MENU

De là, vous pouvez naviguer sur toutes les pages de l'appli.

RÉGLAGES

Il est possible de modifier le nom de la porte.

Derrière la porte du garage, vous pouvez installer une image de fond de votre choix.

Il est possible d'ajouter un signal sonore émis pendant le déplacement de la porte.

ÉQUIPEMENTS

Cette page vous permet de rajouter ou retirer d'autres modules de mobilité.

SÉLECTIONNER

Cette page vous permet de changer d'autres portes du garage.

Affichage de statut du Mobility Module

Affichage par LED	Signification	Remède
orange, clignotante	Établissement de la liaison	- Vérifiez les liaisons de la passerelle - Vérifiez la liaison Internet - Vérifiez la portée entre la passerelle et le module de mobilité
Verte clignotante	Transfert de données	
verte	Liaison établie	

Affichage d'état de passerelle

Affichage par LED	Signification	Remède
blanche clignotante	Phased'apprentissage WiFi	Exécutez l'étape 1 depuis la passerelle
verte	Pas de liaison WiFi	Rapprochez la passerelle de votre routeur. Effectuez un reset conformément à l'illustration 1.
bleue	Liaison OK	
bleue clignotante	Établissement de la liaison	
rouge	Liaison WiFi OK Pas d'accès à Internet	Vérifiez votre connexion Internet

ICÔNE DE L'APPLI smartGarage



LOGIN

@ E-MAIL

🔒 MOT DE PASSE

Enregistrer les réglages

ENREGISTRER

TUTO

SUIVANT

CONFIGURATION

@ E-MAIL

🔒 MOT DE PASSE

🔒 MOT DE PASSE

Enregistrer les réglages

Accepter les CGA

Accepter la protection des

CGA / PROTECTION DES DONNÉES

SUIVANT

SUIVANT

AJOUTER MOBILITY MODULE

👤 NOM DE PORTE

🔑 NUMÉRO D'ID

Veillez indiquer le n° d'ID à 20 chiffres.

SUIVANT

RETOUR

VUE DE LA PORTE

MENU

☰ CHOISIR L'ENTRAÎNEMENT

? AIDE

⚙️ RÉGLAGES

🔧 CONFIGURATIONS

AGB CGA / PROTECTION DES DONNÉES

💰 MENTIONS LÉGALES

RETOUR

RÉGLAGES

NOM DE PORTE

IMAGE DE FOND

BIP D'AVERTISSEMENT

RETOUR

CONFIGURATIONS

AJOUTER MODULE DE MOBILITÉ

RETIRER MODULE DE MOBILITÉ

EFFACER COMPTE

MODIFIER MOT DE PASSE

RETOUR

SÉLECTIONNER

TÉLÉOUVERTURE 1

TÉLÉOUVERTURE 2

PORTAIL

RETOUR


• Informaciones generales


• Seguridad

Atención, instrucciones de seguridad importantes:

Para la seguridad de las personas es importante observar las presentes instrucciones y conservarlas.


Explicación de los símbolos

 **ADVERTENCIA: PELIGRO INMINENTE**
Este símbolo identifica indicaciones que, en caso de no seguirse, pueden causar lesiones graves.

 Este símbolo identifica indicaciones que, en caso de no seguirse, pueden ocasionar funcionamiento defectuoso y/o fallo del automatismo.

• Uso conforme


Sirve para teledirigir y consultar el automatismo de su puerta de garaje a través de un smartphone o una tableta. La APP SmartGarage funciona en equipos provistos de un sistema operativo iOS o Android.

 En caso de manejo de la puerta sin barrera de luz de seguridad, se deberá tener siempre contacto visual con la puerta.

En caso de manejo de la puerta sin contacto visual, se deberá instalar una barrera de luz de seguridad.

• Peligros que pueden proceder del producto

El producto, empleado para el uso apropiado, es de funcionamiento seguro. No obstante, queda un riesgo residual.

 Asegúrese de que el smartphone o la tableta estén fuera del alcance de los niños y sean manejados únicamente por personas familiarizadas con el modo de funcionamiento de la puerta.

No cruce el umbral de la puerta antes de que esté totalmente abierta.

• Cifrado de datos

La transmisión entre la pasarela y el módulo Mobility es obra de un esquema de cifrado AES 128.

El cifrado entre la pasarela y el router se realiza conforme al sistema WPA2.

• Datos técnicos

Módulo Mobility

Clase de protección: III, baja tensión de protección

Tipo de protección: IP20

Frecuencia: 868,3MHz

Rango de temperatura: 0°C - 70°C

Potencia absorbida: aprox. 0,3W

Fabricante:

TORMATIC

Eisenhüttenweg 6

D-44145 Dortmund

www.tormatic.de

Pasarela cospace

Fabricante: QSC AG

www.qsc.de

• Instrucciones de instalación

1 Volumen de suministro


- Módulo Mobility
- Pasarela con bloque de alimentación enchufable

2 Enchufar la pasarela

Enchufe el bloque de alimentación enchufable a la pasarela. Verifique el indicador de estado en la pasarela.

3 Conectar la pasarela

- Conecte su smartphone o tableta a la red WLAN SOLUCON.
- Seleccione su red de área local.
- Introduzca la contraseña de su red de área local WLAN y confirme a continuación pulsando Conectar.





 Si la conexión no se establece automáticamente, abra su navegador e introduzca <http://solucon.gateway/> en la línea de dirección.

4 Automatismo de la puerta del garaje


Para conectar y programar el módulo Mobility hay que abrir la tapa del automatismo de la puerta del garaje.

5 Módulo Mobility

Conectar y ajustar el módulo Mobility al automatismo de la puerta del garaje.

1. Pulse dos veces la tecla  hasta que aparezca la cifra 2 en el indicador.
2. Mantenga ahora pulsada durante 3 segundos la tecla  hasta que aparezca la letra **C**.
3. Tan pronto aparezca la cifra 0, ajuste con la tecla  el valor 2.
4. Y confirme enseguida pulsando la tecla .
5. Inserte la clavija del módulo Mobility en la toma **P**.

Preste atención al indicador de estado en el módulo Mobility.

 Si no se establece una conexión a la pasarela, posicione la pasarela más cerca del garaje. En su caso puede resultar necesario instalar un repetidor WLAN adicional.

6 Número de ID

Apunte el número de ID situado en la cara posterior del módulo Mobility para registrarlo en la nube.

7 Instalar el módulo Mobility

Adherir la tira adhesiva adjunta a la cara posterior del módulo y adherir entonces el módulo en posición lateral a la caja o insertarlo en el espacio de conexión.

• APP

Descargue la APP smartGarage de la App Store o Play Store e instálela.

Al abrirla por primera vez, aparece la página

INICIAR SESIÓN

Pulse REGISTRAR y aparecerá la página CONFIGURACIÓN.

CONFIGURACIÓN

Introduzca un nombre de usuario, su dirección de correo electrónico y una contraseña y confirme entonces la contraseña.

Pulse a continuación SIGUIENTE.

AÑADIR MÓDULO MOBILITY

Adjudique un nombre a su puerta. Introduzca el número de ID del módulo Mobility (ver figura 6).

Pulsar SIGUIENTE.

VISTA DE LA PUERTA

La página VISTA DE LA PUERTA aparece con el nombre de su puerta.



Para abrir la puerta, deslizar el dedo de abajo arriba.



Para cerrar la puerta, deslizar el dedo de arriba abajo.



Este pulsador desplaza la puerta a la posición de ventilación.



Este pulsador para el automatismo durante la marcha (sólo en el modo de operación normal).



Este pulsador enciende la luz.



Este pulsador apaga la luz.



Con este pulsador se accede a la página MENÚ

MENÚ

Desde aquí puede acceder a todas las páginas de la APP.

AJUSTES

Cambiar el nombre de la puerta.

Visualizar un fondo de pantalla de su elección detrás de la puerta del garaje.

Activar una alarma acústica durante el movimiento de la puerta.

CONFIGURACIONES

A través de esta página puede añadir o retirar otros módulos Mobility.

SELECCIONAR

En esta página puede acceder a otras puertas.

Statusanzeige Mobility-Module

Indicador LED	Significado	Remedio
naranja intermitente	Establecimiento de la conexión	- Verifique las conexiones de la pasarela - Verifique la conexión a Internet - Verifique el alcance entre la pasarela y el módulo Mobility
verde intermitente	Transferencia de datos	
verde	Hay conexión	

Statusanzeige Gateway

Indicador LED	Significado	Remedio
blanco intermitente	Fasede aprendizaje WLAN	Ejecute el paso 1 desde la pasarela
verde	No hay conexión WLAN	Posicione la pasarela más cerca de su router Proceda a un reset conforme a la figura 1
azul	Conexión OK	
azul intermitente	Establecimiento de la conexión	
rojo	Conexión WLAN OK No hay acceso a Internet	Verifique su conexión a Internet

ICONO APP smartGarage



INICIAR SESIÓN

@ E-MAIL

🔒 CONTRASEÑA

Guardar ajustes

REGISTRAR

TUTORIAL

SIGUIENTE

CONFIGURACIÓN

@ E-MAIL

🔒 CONTRASEÑA

🔒 CONTRASEÑA

Guardar ajustes

Aceptar CGC

Aceptar política de privacidad

CGC / POLÍTICA DE PRIVACIDAD

SIGUIENTE

SIGUIENTE

AÑADIR MÓDULO MOBILITY

👤 NOMBRE DE LA PUERTA

🔑 NÚMERO DE ID

Introduzca el ID de 20 dígitos

SIGUIENTE

ATRÁS

VISTA DE LA PUERTA ⓘ

📄 STOP 🔧

MENÚ

☰ ELEGIR AUTOMATISMO

? AYUDA

⚙️ AJUSTES

🔧 CONFIGURACIONES

AGB CGC/POLÍTICA DE PRIVACIDAD

📄 REDACCIÓN

ATRÁS

AJUSTES

NOMBRE DE LA PUERTA

PANTALLA DE FONDO

ALARMA ACÚSTICA

ATRÁS

CONFIGURACION

AÑADIR MÓDULO MOBILITY

RETIRAR MÓDULO MOBILITY

BORRAR CUENTA

MODIFICAR CONTRASEÑA

ATRÁS

SELECCIONAR

PUERTA DE GARAJE 1

PUERTA DE GARAJE 2

CANCELA

ATRÁS

• Algemene informatie

• Veiligheid

Let op: belangrijke veiligheidsinstructies:

Voor de veiligheid van personen is het belangrijk, aan deze instructies gevolg te geven. Deze instructies dienen bewaard te worden.

Toelichting bij de symbolen



WAARSCHUWING: DREIGEND GEVAAR
Dit symbool kenmerkt aanwijzingen die bij niet-naleving tot ernstige letsels kunnen leiden.



Dit symbool kenmerkt aanwijzingen die bij niet-naleving tot functiestoringen en/of uitval van de aandrijving kunnen leiden.

• Reglementair voorgeschreven gebruik

Voor de bediening en opvraging van uw garagedeuraandrijving door middel van een smartphone of een tablet PC. De SmartGarage APP draait op apparaten met een besturingssysteem IOS of Android.



Bij bediening van de deurstalatie zonder een foto-elektrische beveiliging moet de deur in het zicht bediend worden.

Bij bediening van de deurstalatie zonder zicht op de deur moet er een foto-elektrische beveiliging geïnstalleerd zijn.

• **Gevaren die van het product kunnen uitgaan** Bij een reglementair voorgeschreven gebruik is het product bedrijfszeker. Nochtans blijft er een risico bestaan.



Zorg ervoor dat de smartphone of tablet PC niet in de handen van kinderen geraakt en uitsluitend bediend wordt door personen die van de werkwijze van de deur op de hoogte gebracht werden.

Rijd pas door de deur wanneer ze volledig geopend is.

• Gegevenscodering

De overdracht tussen Gateway en Mobility module gebeurt door AES 128 codering.

De codering tussen Gateway en router gebeurt volgens de WPA2 standaard.

• Technische gegevens

Mobility Module

Beschermingsniveau: III, ongevaarlijk lage spanning (SELV)

Beschermingsgraad: IP20

Frequentie: 868,3 MHz

Temperatuurbereik: 0°C – 70°C

Opgenomen vermogen: ca. 0,3 W

Fabrikant:

TORMATIC

Eisenhüttenweg 6

D-44145 Dortmund

www.tormatic.de

Gateway cospace

Fabrikant: QSC AG

www.qsc.de

• Installatie-instructies

1 In het leveringspakket inbegrepen

- Mobility Module
- Gateway met stekkervoeding

2 Gateway aansluiten

Stekkervoeding met contactdoos en Gateway verbinden. Kijk de statusindicator aan de Gateway na.

3 Gateway verbinden

- Verbind uw smartphone of tablet met het WLAN-netwerk SOLUCON.
- Selecteer uw thuisnetwerk.
- Geef de WLAN-netwerksleutel van uw thuisnetwerk aan en bevestig vervolgens met "Verbinden".

! Indien de verbinding niet automatisch opgebouwd wordt, opent u uw browser en voert u <http://solucon.gateway/> in de adresregel in.

4 Garagedeuraandrijving

Voor de aansluiting en programmering van de Mobility module moet de afdekking aan de garagedeuraandrijving geopend worden.

5 Mobility Module

De Mobility Module moet met de garagedeuraandrijving verbonden en ingesteld worden.

1. Druk de toets 2 keer in totdat cijfer 2 op het display verschijnt.
2. Houd nu de toets 3 seconden lang ingedrukt totdat letter C verschijnt.
3. Zodra het cijfer 0 verschijnt, stelt u met de toets de waarde 2 in
4. en bevestigt u met de toets .
5. Steek de stekker van de Mobility Module in het contactvoetje P.

Let op de statusindicator aan de Mobility Module.

! Indien de verbinding met de Gateway niet opgebouwd wordt, verplaatst u de Gateway dichterbij de garage. Eventueel moet er een extra WLAN Repeater geplaatst worden.

6 ID-nummer

Noteer het ID-nummer van de achterzijde van de Mobility Module voor de registratie in de Cloud.

7 Aanbrengen Mobility module

Bijgevoegde plakbanden aan de achterzijde van de module plakken. Dan zijdelings aan de behuizing aanhechten of in de aansluitruimte aanbrengen.

• APP

Download de APP smartGarage vanuit de AppStore resp. PlayStore en installeer deze.

Nadat deze voor het eerst geopend werd, verschijnt de pagina.

LOGIN

Druk de knop REGISTREREN in en de pagina INSTELLING verschijnt.

INRICHTING

Voer een gebruikersnaam, uw E-MAIL adres en wachtwoord in en bevestig het wachtwoord. Druk vervolgens op de knop VERDER.

MOBILITY MODULE TOEVOEGEN

Geef uw deur een naam.

Voer het ID-nummer van de Mobility module in (zie beeld).

Druk de knop VERDER in.

DEURAAZICHT

De pagina DEURAAZICHT verschijnt met de naam van uw deur.



Voor het openen van de deur met de vinger van onder naar boven slepen.



Voor het sluiten van de deur met de vinger van boven naar onder slepen.



Knop brengt de deur in de ventilatiestand.



Knop stopt de aandrijving tijdens de beweging (uitsluitend in normale modus).



Knop schakelt het licht in.



Knop schakelt het licht uit.



Knop leidt naar de pagina MENU.

MENU

Van hieruit kunt u naar alle pagina's van de APP navigeren.

INSTELLINGEN

De deurnaam kan gewijzigd worden.

Een achtergrondbeeld naar keuze kan achter de garagedeur weergegeven worden. Een akoestisch waarschuwingssignaal tijdens de deurbeweging kan mee ingeschakeld worden.

INRICHTINGEN

Via deze pagina kunt u bijkomende Mobility modules toevoegen of weer verwijderen.

SELECT

Op deze pagina kunt u naar andere deuren omschakelen.

Statusindicator Mobility Module

LED display	Betekenis	Hulp
Oranje knipperend	Opbouw van de verbinding	- Controleer de verbindingen van de Gateway - Controleer de internetverbinding - Controleer de reikwijdte tussen Gateway en Mobility Modul
Groen knipperend	Gegevensoverdracht	
Groen	Verbinding beschikbaar	

Statusindicator Gateway

LED display	Betekenis	Hulp
Wit knipperend	WLAN-programmeerfase	Voer stap 1 van de Gateway uit
Groen	Geen WLAN-verbinding	Positioneer de Gateway dichterbij de router. Reset in overeenstemming met afbeelding 1 uitvoeren.
Blauw	Verbinding O.K.	
Blauw knipperend	Opbouw van de verbinding	
Rood	WLAN-verbinding O.K. Geen internettoegang	Controleer uw internetverbinding

APP-ICOON smartGarage



LOGIN

@ E-MAIL

🔒 WACHTWOORD

Instellingen opslaan

REGISTREREN

DEMO

VERDER

INRICHTING

@ E-MAIL

🔒 WACHTWOORD

🔒 WACHTWOORD

Instellingen opslaan

Instemming AVV

Instemming gegevensbescherming

AVV/GEGEVENSBECHERMING

VERDER

VERDER

MOBILITY MODULE TOEVOEGEN

👤 DEURNAAM

🔑 ID-NUMMER

Gelieve de uit 20 cijfers bestaande iD aan te geven.

VERDER

TERUG

DEURAAZICHT

📄

🛑 STOP

🔑

☰

MENU

☰ AANDRIJVING KIEZEN

? HULP

⚙️ INSTELLINGEN

🔧 INRICHTINGEN

AGB AVV/GEGEVENSBECHERMING

💰 IMPRESSUM

TERUG

INSTELLINGEN

DEURNAAM

ACHTERGRONDBEELD

PIEPEND WAARSCHUWINGSGELUID

TERUG

INRICHTINGEN

MOBILITY MODULE TOEVOEGEN

MOBILITY MODULE VERWIJDEREN

ACCOUNT WISSEN

WACHTWOORD WIJZIGEN

TERUG

SELECT

GARAGEDEUR 1

GARAGEDEUR 2

TUINDEUR

TERUG

• Všeobecné informace

• Bezpečnost

Pozor, důležité bezpečnostní pokyny:

Pro zajištění bezpečnosti osob je důležité, dodržovat tyto pokyny. Je třeba tyto pokyny uschovat.

Vysvětlení symbolů



VÝSTRAHA: HROZÍCÍ NEBEZPEČÍ

Tento symbol označuje pokyny, které v případě nedodržení mohou vést k těžkému poranění.



Tento symbol označuje pokyny, které v případě nedodržení mohou vést k chybným funkcím nebo k výpadku pohonu.

• Použití v souladu s určeným účelem

Pro obsluhu a vyvolání dat z vašeho pohonu garážových vrat přes smartphone nebo tablet. Aplikace SmartGarage APP je určena pro zařízení s operačním systémem iOS nebo Android.



Při obsluze vrat bez bezpečnostní závoru je nutno vrata ovládat na viditelnost. Při obsluze vrat bez viditelnosti k vratům je nutno nainstalovat bezpečnostní závoru.

• Rizika, která mohou vycházet z výrobku

Výrobek je v případě správného používání provozně bezpečný. Přesto zůstává zbytková rizikovitost.



Zajistěte, aby se smartphone nebo tablet nedostal do rukou dětem a obsluhovaly jej pouze osoby, které jsou poučeny o funkčnosti vrat.

Až budou vrata zcela otevřená, nechejte je nejdříve projet naprázdno.

• Šifrování dat

Přenos mezi gateway a mobility modulem probíhá prostřednictvím šifrování AES 128.

Šifrování mezi gateway a routerem probíhá podle standardu WPA2.

• Technické údaje

Mobility modulu

Třída ochrany: III, ochranné nízké napětí

Druh krytí: IP20

Frekvence: 868,3MHz

Teplotní rozsah: 0°C - 70°C

Příkon: cca 0,3W

Výrobce:

TORMATIC

Eisenhüttenweg 6

D-44145 Dortmund

www.tormatic.de

Gateway cospace

Výrobce: QSC AG

www.qsc.de

• Pokyny k instalaci

1 Rozsah dodávky

- mobility modul
- gateway se síťovým adaptérem

2 Zapojení gateway

Zapojte síťový adaptér do zásuvky a připojte jej ke gateway. Zkontrolujte indikaci stavu na gateway.

3 Připojení ke gateway

- Připojte svůj smartphone nebo tablet k síti WiFi SOLUCON.
- Vyberte svou domácí síť.
- Zadejte klíč WiFi své domácí sítě a poté potvrďte pomocí „Připojit“.





! Pokud nedojte k vytvoření spojení automaticky, otevřete svůj prohlížeč a zadejte do adresního řádku <http://solucon.gateway/>

4 Pohon garážových vrat

Pro připojení a naprogramování mobility modulu musí být otevřen kryt pohonu garážových vrat.

5 Mobility modul

Mobility modul musí být spojen s pohonem garážových vrat a seřízen.

1. Dvakrát stiskněte tlačítko , dokud se na displeji neobjeví číslo 2.
2. Nyní tlačítko  držte 3 vteřiny zmáčknuté, dokud se neobjeví písmeno C.
3. Jakmile se objeví číslo 0, nastavte pomocí tlačítka  hodnotu 2.
4. Nastavení potvrďte tlačítkem .
5. Zasuňte zástrčku mobility modulu do zdířky P.

Dbejte na indikaci statusu na mobility modulu.

! Jestliže není spojení s gateway vytvořeno, posuňte gateway blíže ke garáži. Případně je nutno použít další WiFi-repeater.

6 ID číslo

Poznačte si ID ze zadní strany mobility modulu za účelem registrace do cloudu.

7 Instalace mobility modulu

Nalepte příložené lepicí pásky na zadní stranu modulu. Potom je připevněte z boku na kryt nebo jej umístěte v technické místnosti.

• APLIKACE

Stáhněte si aplikaci smartGarage z AppStore, příp. z PlayStore a nainstalujte ji. Po prvním otevření se objeví stránka


PŘIHLÁŠENÍ

Stiskněte tlačítko REGISTRovat a objeví se stránka NASTAVENÍ.

NASTAVENÍ

Zadejte uživatelské jméno, svou e-mailovou adresu, heslo a heslo potvrďte. Poté stiskněte tlačítko DALŠÍ.

PŘIDAT MOBILITY MODUL

Zadejte název pro vrata. Zadejte ID mobility modulu (viz obrázek ). Stiskněte tlačítko DALŠÍ.

NÁHLED VRAT

Stránka NÁHLED VRAT se objeví s názve vašich vrat.



Pro otevření vrat táhněte prstem zesponu nahoru.



Pro zavření vrat přetáhněte prstem shora dolů.



Tlačítko pro uvedení vrat do pozice ventilace.



Tlačítko zastaví pohon během pohybu pouze v normálním režimu).



Tlačítko pro zapnutí světla.



Tlačítko pro vypnutí světla.



Tlačítko pro přechod na stránku MENU.

MENU

Odtud můžete přejít na všechny stránky aplikace.

NASTAVENÍ

Název vrat je možno změnit.

Obrázek na pozadí dle vašeho výběru je možno zobrazit za garážovými vraty.

Během pohybu vrat je možno přidat akustický výstražný signál.

KONFIGURACE

Na této stránce můžete přidat další mobility moduly nebo je opět odstranit.

VÝBĚR

Na této stránce můžete přepínat na jiná vrata.

Indikace stavu mobility modulu

Indikace LED	Význam	Pomoc
bliká oranžová	Vytváření spojení	- Zkontrolujte spojení s gateway - Zkontrolujte připojení k internetu - Zkontrolujte dosah mezi gateway a mobility modulem
bliká zelená	Přenos dat	
zelená	Spojení dostupné	

Indikace stavu gateway

Indikace LED	Význam	Pomoc
bliká bílá	Fáze adaptace WiFi	Provedte krok 1 z gateway
zelená		Umístete gateway blíže k vašemu routeru. Provedte reset podle obrázku 1.
	Chybí spojení s WiFi	
modrá	Spojení OK	
bliká modrá	Vytváření spojení	
červená	Spojení s WiFi OK Není přístup k internetu	Zkontrolujte své připojení k internetu

IKONA APLIKACE smartGarage



PŘIHLÁŠENÍ

@ E-MAIL

🔒 HESLO

Uložit nastavení

REGISTROVAT

DEMO

DALŠÍ

KONFIGURACE

@ E-MAIL

🔒 HESLO

🔒 HESLO

Uložit nastavení

Souhlas s VOP

Souhlas s ochranou dat

VOP / OCHRANA DAT

DALŠÍ

DALŠÍ

PŘIDAT MOBILITY MODUL

👤 NÁZEV VRAT

🔑 ID ČÍSLO

Zadejte 20místné ID.

DALŠÍ

ZPĚT

NÁHLED VRAT

📄

🛑 STOP

🔑

☰

MENU

☰ VYBRAT POHON

? NÁPOVĚDA

⚙️ NASTAVENÍ

🔧 KONFIGURACE

AGB VOP / OCHRANA DAT

📄 IMPRESSUM

ZPĚT

NASTAVENÍ

NÁZEV VRAT

OBRÁZEK NA POZADÍ

VÝSTRAŽNÝ TÓN

ZPĚT

KONFIGURACE

PŘIDAT MOBILITY MODUL

ODSTRANIT MOBILITY MODUL

VYMAZAT ÚČET

ZMĚNIT HESLO

ZPĚT

SELECT

GARÁŽOVÁ VRATA 1

GARÁŽOVÁ VRATA 2

VRATA DO DVORA

ZPĚT

• Splošne informacije

• Varnost

Pozor važna varnostna navodila.

Za varnost ljudi je potrebno sprejeti ta navodila. Shranite to navodilo.

Razlaga simbolov:



POZOR: GROZEČANEVARNOST

Ta simbol označuje navodilo, katerega neupoštevanje lahko vodi do težjih poškodb.



Ta simbol označuje navodilo, katerega neupoštevanje lahko vodi k nepravilnemu delovanju in/ali izpadu pogona.

• Namen uporabe

Za upravljanje in iskanje vašega vratnega pogona preko pametnega telefona ali tablice. Aplikacija SmartGarage deluje na napravah s sistemom iOS ali android.



Pri upravljanju vratnega pogona brez varnostnih fotocelic, morajo biti vrata v območju dogleda.

Pri upravljanju vratnega pogona izven območja dogleda, morajo vrata imeti inštalirane fotocelice.

• Nevarnosti, ki lahko izhajajo iz produkta

Produkt je pri uporabi, za katero je namenjen, varen. Vendarle obstajajo nekatere nevarnosti.



Zagotovite, da pametni telefon ali tablica ne pride v roke otrok in da ga upravljajo osebe, ki poznajo način delovanja vrat.

Peljite skozi vrata šele, ko so popolnoma odprta.

• Kodiranje podatkov

Prenos med Gateway in Mobility modulom poteka preko AES 128 kodiranja.

Kodiranje med Gateway in usmerjevalnikom poteka po WPA2 standardu.

• Tehnični podatki

Mobility modula

Varnostni razred: III, nizko napetostna zaščita

Način varnosti: Ip20

Frekvenca: 868,3MHz

Temperaturno območje: 0°C - 70°C

Zmogljivost: ca. 0,3W

Proizvajalec:

TORMATIC

Eisenhüttenweg 6

D-44145 Dortmund

www.tormatic.de

Gateway cospace

Proizvajalec: QSC AG

www.qsc.de

• Navodila za namestitev

1 Obseg dobave

- Mobility modul
- Gateway z omrežnim vtičnikom

2 Priključitev Gateway

Omrežni vtičnik povežite s vtičnico in Gateway. Preverite napis statusa na Gateway.

3 Povezava Gateway

- Povežite vaš pametni telefon ali tablico z WLAN mrežo SOLUCON.
- izberite domače omrežje
- vnesite WLAN-geslo vašega domačega omrežja in v nadaljevanju potrdite s »poveži«.

! Če povezava ne bo vzpostavljena avtomatično, odprite vaš brskalnik in vpišite naslov <http://solucon.gateway/>

4 Pogon vrat

Za priključitev in programiranje Mobility modula mora biti pokrov vratnega pogona odprt.

5 Mobility modul

Mobility modul je potrebno s pogonom vrat povezati in nastaviti.

1. Pritisnite tipko 2-krat do pojava številke 2 na zaslonu.
2. Zdaj držite tipko 3 sekunde do pojava črke C.
3. Takoj ko se pojavi številka 0 nastavite s tipko vrednost 2
4. In potrdite s tipko .
5. Vtaknite vtičnico Mobility modula v dozo P.

Bodite pozorni na zaslon za statuse na Mobility modulu.

! Če se povezava z Gateway ne vzpostavi, prestavite Gateway bližje garaži. Morebiti je potrebno postaviti dodaten WLAN ojačevalec signala.

6 ID številka

Zapišite si ID-število s hrbtne strani Mobility modula za registracijo v oblak.

7 Pritrditev Mobility modula

Priložene lepilne trake nalepite na hrbtne stran modula. Prilepite ob strani na ohišje ali na območje priključitve.

• APLIKACIJA (app)

Naložite si aplikacijo Smartgarage iz trgovine AppStore oz. PlayStore in jo inštalirajte.

Po prvem odprtju se pojavi stran

LOGIN – PRIJAVA.

Pritisnite tipko REGISTRIEREN- registracija in pojavi se stran EINRICHTUNG-nastavitev računa.

EINRICHTUNG- NASTAVITEV RAČUNA

Vstavite uporabniško ime, vaš email naslov, geslo in potrdite geslo.

V nadaljevanju pritisnite tipko dalje.

MOBILITY-MODUL HINZUFÜGEN-DODAJANJE MOBILITY MODULA

Dodelite vašim vratom eno ime.

Vstavite ID številko Mobility modula (glej sliko 6). Potrdite s tipko dalje.

TORANSICHT – POGLED VRAT

Stran Pogled vrat se pojavi z imenom vaših vrat.



Za odpiranje vrat povlecite s prstom od spodaj navzgor.



Za zapiranje vrat povlecite s prstom od zgoraj navzdol.



Tipka postavi vrata v pozicijo za zračenje.



Tipka ustavi pogon med delovanjem (tudi v normalnem delovanju).



Tipka prižge luč.



Tipka ugasne luč.



Tipka vodi na stran MENÜ - Menu.

MENÜ-MENU

Od tukaj lahko navigirate vse strani aplikacije.

EINSTELLUNGEN - NASTAVITVE

Lahko spremenite ime vrat.

Ozadje po vaši izbiri je lahko prikazano za garažnimi vrati.

Vklopite lahko zvočno varnostno opozorilo za gibanje vrat.

EINRICHTUNGEN - UREJANJE

Preko te strani lahko dodajate nadaljnje Mobility module ali jih spet odstranite.

SELECT - IZBOR

Na tej strani lahko preklopite na druga vrata.

Prikaz statusov Mobility modul

LED zaslon	Pomen	Pomoc
Oranžna utripa	Vzpostavlanje povezave	Preverite povezavo Gateway -a Preverite internetno povezavo. Preverite razdaljo med Gateway in Mobility modulom.
Zelena utripa	Prenos podatkov	
Zelena	Povezava na razpolago	

Prikaz statusov gateway

LED zaslon	Pomen	Pomoc
Bela utripa	WLAN faza prepoznavanja	Izvedite korak 1 od Gateway
Zelena	Ni WLAN povezave	Pozicionirajte Gateway bližje usmerjevalniku Izvedite resetiranje po prikazu 1
Modra	Povezava OK	
Modra utripa	Vzpostavlanje povezave	
Rdeca	WLAN povezava OK ni internetnega dostopa	Preverite internetno povezavo.

APP-ICON smartGarage



LOGIN

@ E-MAIL

🔒 PASSWORT

Einstellungen speichern

REGISTRIEREN

DEMO

WEITER

EINRICHTUNG

@ E-MAIL

🔒 PASSWORT

🔒 PASSWORT

Einstellungen speichern

Zustimmung AGB

Zustimmung Datenschutz

AGB / DATENSCHUTZ

WEITER

WEITER

MOBILITY-MODULE HINZUFÜGEN

👤 TORNAME

🔑 ID-NUMMER

Bitte geben Sie die 20-stellige ID an,

WEITER

ZURÜCK

TORANSICHT

MENÜ

☰ ANTRIEB WÄHLEN

? HILFE

⚙️ EINSTELLUNGEN

🔧 EINRICHTUNGEN

AGB / DATENSCHUTZ

📄 IMPRESSUM

ZURÜCK

EINSTELLUNGEN

TORNAME

HINTERGRUNDBILD

WARNPIEPEN

ZURÜCK

EINRICHTUNGEN

MOBILITY-MODUL HINZUFÜGEN

MOBILITY-MODUL ENTFERNEN

ACCOUNT LÖSCHEN

PASSWORT ÄNDERN

ZURÜCK

SELECT

GARAGENTOR 1

GARAGENTOR 2

HOFTOR

ZURÜCK

• Yleiset tiedot

• Turvallisuus

Huomio tärkeitä turvallisuusohjeita:

Näiden ohjeiden noudattaminen on tärkeää henkilövahinkojen estämiseksi. Nämä ohjeet tulee säilyttää.

Symboleiden selitykset



VAROITUS: UHKAAVA VAARA

Tämä symboli ilmaisee ohjeita, joiden noudattamisen laiminlyöminen voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin.



Tämä symboli ilmaisee ohjeita, joiden noudattamisen laiminlyöminen voi johtaa toimintahäiriöihin ja/tai laitteen vioittumiseen.

• Määräystenmukainen käyttö

Autotallin oviautomaatiikan ohjaaminen älypuhelimella tai tabletilla. SmartGarage-sovellus toimii laitteissa, joiden käyttöjärjestelmä on iOS tai Android.



Jos käytät ovijärjestelmää ilman ilman turvalokennoa, ovea tulee käyttää näköetäisyydellä.



Turvalokenno on asennettava, jos ovi ei ole näköetäisyyden päässä.

• Vaarat, jotka tuote voi aiheuttaa

Tuote on määräystenmukaisesti käytettäessä käyttövarma. Tästä huolimatta jäännösriskejä on aina olemassa.



Varmista, ettei älypuhelin tai tabletti joudu lasten käsiin, ja että niitä käyttävät vain henkilöt, joille on selitetty oven toimintatapa.

Aja ovesta sisälle vasta, kun se on kokonaan auki.

• Tietojen salaus

Tiedonsiirrossa Gatewayn ja Mobility Modulen välillä käytetään AES 128 -salausta.

Gatewayn ja reitittimen välinen liikenne salataan WPA2-standardin mukaan.

• Tekniset tiedot

Mobility Module

Suojausluokka: III, pienoisjännite

Suojaustapa: IP20

Taajuus: 868,3 MHz

Lämpötila-alue: 0–70 °C

Tehonkulutus: noin 0,3 W

Valmistaja: TORMATIC

Eisenhüttenweg 6

D-44145 Dortmund

www.tormatic.de

Gateway cospace

Valmistaja: QSC AG

www.qsc.de

• Asennusohje

1 Toimituksen sisältö

- Mobility Module
- Gateway ja verkkolaite

2 Gatewayn kytkeminen

Yhdistä verkkolaite pistorasiaan ja Gateway-laitteeseen. Tarkasta Gatewayn tilanäyttö.

3 Gateway-yhteydet

- Yhdistä älypuhelin tai tabletti SOLUCONIN angattomaan lähiverkkoon.

- Valitse kotiverkkosi.

- Anna oman kotiverkkosi langattoman verkon avain ja vahvista lopuksi painamalla Muodosta yhteys.








Jos yhteys ei muodostu automaattisesti, avaa selain ja kirjoita osoiteriville <http://solucon.gateway/>

4 Autotallin oviautomaatiikka

Autotallin oviautomaatiikan suojus täytyy avata, jotta Mobility Module voidaan yhdistää ja ohjelmoida.

5 Mobility Module

Mobility Module täytyy yhdistää autotallin oviautomaatiikkaan ja sen asetukset tulee määrittää.

1. Paina painiketta  2 kertaa, kunnes näytössä näkyy numero 2.
2. Pidä nyt painiketta  painettuna 3 sekunnin ajan, kunnes näytössä näkyy kirjain C.
3. Heti kun näytössä näkyy numero 0, anna arvo 2 painikkeella .
4. Vahvista painikkeella .
5. Liitä Mobility Modulen pisteke liitäntään .

Tarkkaile Mobility Modulen tilanäyttöä.



Jos yhteyttä Gateway-laitteeseen ei saada muodostettua, aseta Gateway lähemmäksi autotallia. Mahdollisesti on asennettava lisäksi WLAN-toistin.

6 Tunnusnumero

Mobility Modulen takana oleva tunnusnumero tarvitaan pilveen rekisteröintiin.

7 Mobility-Modulen asentaminen

Kiinnitä mukana tuleva liimanauha moduulin taakse. Kiinnitä se sitten sivuttain koteloon tai liitäntätilaan.


Paina painiketta REKISTERÖIDY, näkyviin tulee ALKUASENNUS-sivu.

EINRICHTUNG- ALKUASENNUS

Anna käyttäjätunnus, sähköpostiosoite ja salasana, vahvista salasana. Paina sitten SEURAAVA.

MOBILITY-MODUL HINZUFÜGEN-MOBILITY MODULEN LISÄÄMINEN

Anna ovelle nimi.

Anna Mobility Modulen tunnusnumero (katso kuva ). Vahvista painamalla SEURAAVA.

TORANSICHT – OVINÄKYMÄ

OVINÄKYMÄ-sivu ilmestyy näkyviin varustettuna oven nimellä.



Avaa ovi pyyhkäisemällä sormella alareunasta ylöspäin.



Sulje ovi pyyhkäisemällä sormella yläreunasta alaspäin.



Painike siirtää oven tuuletusasettoon.



Painike pysäyttää automatiikan ajon aikana (vain normaalikäytössä).



Painike syyttää valot.



Painike sammuttaa valot.



Painike siirtää VALIKKO-sivulle

VALIKKO

Täältä pääset kaikille sovelluksen sivuille.

EINSTELLUNGEN - ASETUKSET

Voit muuttaa oven nimen.

Voit valita taustakuvan autotallin oven taakse.

Voit kytkeä päälle akustisen varoitussignaalin oven liikkumisen ajaksi.

EINRICHTUNGEN - ASENNUS

Tällä sivulla voit liittää lisää Mobility Moduleita tai poistaa niitä.

SELECT -VALINTA

Tällä sivulla voit kytkeä toisia ovia.

Mobility Modulen tilanäyttö

LED-näyttö	Merkitys	Ohje
oranssi vilkkuu	Yhteyden muodostus	tarkista Gatewayn liitäntä tarkista Internet-yhteydet tarkista Gatewayn ja Mobility Modulen välinen etäisyys
vihreä vilkkuu	Tiedonsiirto	
vihreä	Yhteys muodostettu	

Gatewayn tilanäyttö

LED-näyttö	Merkitys	Ohje
valkoinen vilkkuu	WLAN-oppimisvaihe	Suorita Gatewayn vaihe 1
vihreä	Ei WLAN-yhteyttä	Aseta Gateway lähemmäksi reitintä. Suorita nollaus kuvauksen 1 mukaan.
sininen	Yhteys OK	
sininen vilkkuu	Yhteyden muodostus	
punainen	WLAN-yhteys OK Ei Internet-yhteyttä	Tarkista Internet-yhteydet.



KIRJAUDU

@ SÄHKÖPOSTI

🔒 SALASANA

Tallenna asetukset

REKISTERÖIDY

DEMO

SEURAAVA

ALKUASENNUS

@ SÄHKÖPOSTI

🔒 SALASANA

🔒 SALASANA

Tallenna asetukset

Hyväksy ehdot

Hyväksy tietosuoja

EHDOT/TIETOSUOJA

SEURAAVA

SEURAAVA

MOBILITY MODULEN

👤 OVEN NIMI

🔑 TUNNUSNUMERO

Anna 20-merkkinen tunnus

SEURAAVA

TAKAISIN

OVINÄKYMÄ

📄

🛑 STOP

🔑

☰

VALIKKO

☰ VALITSE KÄYTTÖ

? OHJE

⚙️ ASETUKSET

🔧 ALKUASENNUS

AGB EHDOT/TIETOSUOJA

📄 JULKAISUTIEDOT

TAKAISIN

ASETUKSET

OVEN NIMI

TAUSTAKUVA

VAROITUSÄÄNET

TAKAISIN

ALKUASENNUS

MOBILITY MODULEN LISÄÄMINEN

MOBILITY MODULEN POISTAMINEN

TILIN POISTAMINEN

SALASANAN VAIHTAMINEN

TAKAISIN

VALINTA

AUTOTALLIN OVI 1

AUTOTALLIN OVI 2

PIHAPORTTI

TAKAISIN

• Generelle informasjoner

• Sikkerhet

OBS! Viktige sikkerhetsanvisninger:

For personenes sikkerhet er det viktig at disse anvisningene overholdes. Anvisningene skal oppbevares.

Symbolforklaring



OBS!: RISIKO Dette symbolet markerer henvisninger, som kan føre til allvorlige allvorlige kvestelser hvis de ikke iagttages.



Dette symbolet markerer henvisninger, som kan føre til feilfunksjoner og/eller bortfall av driv hvis de ikke iagttages.

• Bestemmelsesmessig bruk

Til betjening og etterspørsel af din garasjeportdrev via Smart Phone eller tavle-PC. SmartGarage APP kan brukes på apparater med operativsystem iOS eller Android.



Ved betjening av portanlegget uten sikkerhetsfotocelle skal porten betjenes i synsvidde.



Ved betjening av portanlegget uten sikt til porten skal installeres sikkerhetsfotocelle.

• Risiker, som kan oppstår gjennom produktet

Produktet er driftsikker ved bestemmelsesmessig bruk. Likevel finnes det en resterende risiko.



Kontroller at Smart Phone eller tavle-PC ikke fâri hendene av barn og ikke betjenes av personer som ikke ble instruert om portens funksjonsmâte.

Kjør bare gjennom porten når den er fullstendig åpen.

• Datakryptering

Overføringen mellom gatewayen og Mobility-modulen gjennomføres med AES 128 kryptering.

Krypteringen mellom gatewayen og ruterer er basert på WPA2 standard.

• Tekniske data

Sikkerhetsklasse: III, sikkerhetslavspenning beskyttelsesmåte: IP 20
 frekvens: 868,3 MHz
 temperaturområde: 0°C - 70°C
 strømfôrbruk: ca. 0,3W
 produsent: TORMATIC
 Eisenhüttenweg 6
 D-44145 Dortmund
 www.tormatic.de

Gateway cospace

produsent: QSC AG
 www.qsc.de

• Installasjonsveiledning

1 Leveringsomfang

- Mobility-modul
- gateway med støpsel-strømforsyning

2 Tilkoble gateway

Forbind strømforsyningen med stikkontakten og gatewayen. Kontroller statusvisningen på gatewayen.

3 Forbind gateway

- Forbind gatewayen med din Smartphone eller tavle med WiFi-nettverk SOLUCON.
- Velg ditt hjemmenettverk.
- Angi WiFi-nettverknøkkelen av ditt hjemmenettverk og bekreft med connect.

! Hvis tilkoblingen ikke etableres automatisk, åpner du netleseren din og angi <http://solucon.gateway/> i adresselinjen.

4 Garasjeportdrev

For tilkobling og programmering av Mobility-modulen skla åpnes tildekningen på garasjeportdrev.

5 Mobility-modul

Mobility-modulen skal tilkobles med garasjeportdrev og innstilles.

1. Trykk to ganger på bryteren inntil det vises sifret 2 på visningendisplayet.
2. Hold ned bryteren 3 sekunder inntil det vises bokstaven C.
3. Når sifret 0 vises innstill verdien 2 med bryteren .
4. Og bekreft med bryteren .
5. Sett Mobility-modulens støpsel inn i kontakt P.

Vær oppmerksom på statusvisningen på Mobility-modulen..

! Hvis tilkoblingen til gatewayen ikke er satt opp flytt gatewayen nærmere til garasjen. Det kan være nødvendig å bruke ekstra WiFi-repeater.

6 ID nummer

Noter ID-nummeret på baksiden av Mobility-modulen for registreringen i cloud.

7 Montasje Mobility-modul

Fest det vedlagte klebebandet på modulens bakside. Deretter fest den på siden av huset eller i tilkoblingsrommet.

• APP

Last ned APP smartGarage fra AppStore hlv PlayStore og installer den. Etter først åpning vises siden

LOGIN .

Trykk på knappen REGISTRERE og det vises siden INNRETNING.

EINRICHTUNG- INNRETNING

Skriv inn ditt brukernavn, din e-post-adresse, kodeord og bekreft kodeordet. Deretter trykk på knappen VIDERE.

MOBILITY-MODUL HINZUFÜGEN-TILFØY MOBILITY-MODUL

Skriv inn et navn for porten din.

Skriv inn Mobility-modulens ID-nummer (se bilde 6). Trykk på knappen VIDERE.

TORANSICHT – PORTBILDE

Siden PORTBILDE vises med navnet av din port.



For å åpne porten stryk med fingeren fra bunnen opppe.



For å lukke porten stryk med fingeren fra topp til bunn.



Knappen kjører porten til ventilasjonsposisjon.



Knappen stopper drev under kjøring (bare ved normaldrift).



Knappen slår på lyset.



Knappen slukker lyset.



Knappen fører til side MENU

MENU

Herfrå oppnâr du alle sider av APPen.

EINSTELLUNGEN - INNSTILLINGER

Portnavnet kan forandres. Det kan vises bakgrunnsbilde av ditt valg bak garasjeporten. Det kan slås på advarselstone under portbevegelsen.

EINRICHTUNGEN - INNRETNINGER

Via denne siden kan du tilføy eller fjerne igjen ytterligere Mobility-moduler.

SELECT

På denne siden kan du skifte til andre porter.

Statusvisning Mobility-modul

LED display	Betydning	Hjelp
oransje blinkende	forbindelsesoppbygging	-kontroller gatewayens forbindelse -kontroller internettforbindelse -kontroller avstand mellom gateway og Mobility-modul
grønn blinkende	dataoverføring	
grønn	forbindelse foreliggende	

Statusvisning gateway

LED display	Betydning	Hjelp
hvit blinkende	WiFi-lærefase	Gjennomfør punkt 1 av gatewayen.
grønn	ingen WiFi-forbindelse	Posisjoner gatewayen nærmere til ruterer din. Utfør reset tilsvarende bilde 1.
blå	forbindelse OK	
blå blinkende	forbindelsesoppbygging	
rød	WiFi-forbindelse OK ingen internettilkobling	Kontroller din internettilkobling.

APP-ICON SmartGarage



LOGIN

@ E-POST

🔒 KODEORD

Lagre innstillingene

REGISTRERE

DEMO

VIDERE

INNRETNING

@ E-POST

🔒 KODEORD

🔒 KODEORD

Lagre innstillingene

Samtykke i vanlige vilkår

Samtykke i databeskyttelse

VANLIGE VLKÅR / DATABESKYTTELSE

VIDERE

VIDERE

MOBILITY-MODULE

👤 PORTNAVN

🔑 ID-NUMMER

Vennligst angi 20-sifret ID

VIDERE

TILBAKE

PORTBILDE ⓘ

MENU

☰ VELG DREV

? HJELP

⚙️ INNSTILLINGER

🔧 INNRETNINGER

AGB VANLIGE VLKÅR / DATABESKYTTELSE

💰 IMPRESSUM

TILBAKE

INNSTILLINGER

PORTNAVN

BAKGRUNNSBILDE

ADVARSELSTONE

TILBAKE

INNRETNINGER

TILFØY MOBILITY-MODUL

FJERN MOBILITY-MODUL

SLETT ACCOUNT

FORANDRE KODEORD

TILBAKE

SELECT

GARASJEPORT 1

GARASJEPORT 2

GÅRDSPORT

TILBAKE

• Allmän information

• Säkerhet

Observera, viktiga säkerhetsanvisningar:

För personers säkerhet, är det viktigt att fullfölja dessa anvisningar. Dessa anvisningar skall sparas.

Symbolförklaring



VARNING:HOTANDE FARA

Denna symbol anger anvisningar, som vid inte beaktande kan leda till allvarliga skador.



Denna symbol anger anvisningar, som vid inte beaktande kan leda till felfunktioner och/eller bortfall av drivenheten.

• Bestämelseenlig användning

För användning och hämtning av din garageportdrivenhet via en Smart Phone eller en tablet PC. Din SmartGarage APP fungerar på apparater med ett operativsystem iOS eller Android.



Vid användning av portanläggningen utan en säkerhetsfotocell måste porten aktiveras inom synhåll.



Vid användning av portanläggningen utom synhåll måste en säkerhetsfotocell installeras.

• Faror som kan utgå från produkten

Produkten är driftsäker vid bestämelseenlig användning Trots detta finns det kvar restriktioner.



Säkerställ, att din Smart Phone eller Tablet PC inte kommer i barnhänder och bara används av personer, som är informerade över portens funktionssätt.

Kör först genom porten, när den är fullständigt öppen.

• Data-kryptering

Överföring mellan Gateway och Mobility modulen sker genom AES 128 kodning.

Kodningen mellan Gateway och routern sker enligt WPA2 standard.

• Tekniska data

Mobility modul

Skyddsklass: III, Skyddsläggspänning

Skyddstyp: IP20

Frekvens: 868,3MHz

Temperaturområde: 0°C - 70°C

Kapacitetsupptagning: ca 0,3W

Tillverkare: TORMATIC

Eisenhüttenweg 6

D-44145 Dortmund

www.tormatic.de

Gateway cospace

Tillverkare: QSC AG

www.qsc.de

• Installationsanvisning

1

Leveransomfattning

- Mobility modul
- Gateway med stickkontakt

2

Gateway anslutning

Anslut stickkontakten med uttaget och Gateway. Kontrollera statusindikatorn vid Gateway.

3

Gateway anslutning

- Anslut din Smartphone eller tablet med WLAN-nätverket SOLUCON.

- Välj ditt hemnätverk.

- Ange WLAN-nätverksnyckel som ditt hemnätverk och bekräfta därefter med att ansluta.



Om anslutningen inte upprättas automatiskt, öppna din browser och ange <http://solucon.gateway/> i adressraden

4

Garageport drivenhet

För anslutning och programmering av Mobility modulen måste skyddet vid garageportdrivenheten öppnas.

5

Mobility modul

Mobility modulen måste vara ansluten och inställd med garageportdrivenheten.

1. Tryck på knappen 2 gånger tills siffran 2 visas på skärmen.
2. Håll nu knappen intryckt under 3 sekunder tills bokstaven C visas,
3. Så fort som siffran 0 visas, ställ in med knappen värdet 2.
4. Och bekräfta med knappen .
5. Stick in kontakten från Mobility modulen i uttag P

Beakta statusindikatorn vid Mobility modulen.

När anslutningen till Gateway inte kan upprättas, placera Gateway närmare garaget. Eventuellt måste en extra WLAN repeater användas.

6

ID nummer

Notera ID-nummer på baksidan av Mobility modulen för registrering i Cloud.

7

Fastsättning av Mobility-modulen

Klistra på bifogad klisterremsa på baksidan av modulen. Häfta sedan på sidan av huset eller använd i anslutningsutrymmet.

• APP

Ladda ned APPEN smartGarage från AppStore resp PlayStore och installera dessa. Efter den första öppningen visas sidan

LOGIN

Tryck på knappen REGISTRERA och sidan ANORDNING visas.

EINRICHTUNG- ANORDNING

Statusindikator Mobility modul

LED indikator	Betydelse	Hjälp
Orange blinkande	Upprättande av anslutning	Kontrollera anslutningarna från Gateway Kontrollera internetanslutningen Kontrollera räckvidden mellan Gateway och Mobility-modulen
Grön blinkande	Dataöverföring	
Grön	Anslutning tillgänglig	

Statusindikator Gateway

LED indikator	Betydelse	Hjälp
Vitt blinkande	WLAN-upplärningsfas	Genomför steg 1 från Gateway
Grön	ingen WLAN anslutning	Placera Gateway i närheten av din router. Genomför Reset motsvarande illustration 1.
Blå	Anslutning OK	
Blått blinkande	Upprättande av anslutning	
Röd	WLAN-anslutning OK Ingen internetåtkomst	Kontrollera din internetanslutning

Ange ett användarnamn, din E-MAIL adress, lösenord och bekräfta lösenordet. Tryck därefter på knappen VIDARE

MOBILITY-MODUL HINZUFÜGEN- LÄGGA TILL MOBILITY-MODUL

Ge ett namn för din port.

Ange ID-numret för Mobility

(se bild [6](#)). Bekräfta med knappen VIDARE.

TORANSICHT – PORTVY

Sidan PORTVY visas med namnet på din port.



För att öppna porten, dra med fingret underifrån och uppåt.



För att stänga porten, dra med fingret uppifrån och nedåt.



Knappen kör porten in i ventilationsläge.



Knappen stoppar drivenheten under körning (bara i normaldrift).



Knappen sätter på ljuset.



Knappen stänger av ljuset.



Knappen kopplar vidare till sidan MENY

MENY

Från här kan du navigera till APPENS alla sidor.

EINSTELLUNGEN - INSTÄLLNINGAR

Portnamnet kan ändras. En bakgrundsbild som du själv kan välja kan visas bakom garageportens. En varningssignal kan kopplas in under portrörelsen.

EINRICHTUNGEN - ANORDNINGAR

Via denna sida kan du lägga till ytterligare Mobility-moduler eller åter ta bort dem.

SELECT

På denna sida kan du koppla om till andra portar.

APP-IKON SmartGarage



LOGIN

@ E-MAIL

🔒 LÖSENORD

Spara inställningar

REGISTRERA

DEMO

VIDARE

ANORDNING

@ E-MAIL

🔒 LÖSENORD

🔒 LÖSENORD

Spara inställningar

Bekräftelseknapp ALLMÄNNA AFFÄRSVILLKOR

Bekräftelseknapp dataskydd

ALLMÄNNA AFFÄRSVILLKORDATASKYDD

VIDARE

VIDARE

LÄGGA TILL MOBILITY-MODULER

👤 PORTNAMN

🔑 ID-NUMMER

Ange 20-tecken ID

VIDARE

TILLBAKA

PORTVY

📄

STOP

🔑

☰

MENY

☰ VÄLJA DRIVENHET

? HJÄLP

⚙️ INSTÄLLNINGAR

🔧 ANORDNINGAR

AGB ALLMÄNNA AFFÄRSVILLKORDATASKYDD

💰 UTGIVARE

TILLBAKA

INSTÄLLNINGAR

PORTNAMN

BAKGRUNDSBILD

VARNINGSPIP

TILLBAKA

ANORDNINGAR

LÄGGA TILL MOBILITY-MODUL

TA BORT MOBILITY-MODUL

RADERA KONTO

ÄNDRA LÖSENORD

TILLBAKA

SELECT

GARAGEPORT 1

GARAGEPORT 2

GÅRDSPORT

TILLBAKA

• Almindelige oplysninger

• Sikkerhed

OBS! Vigtige sikkerhedshenvisninger:

Til beskyttelse af personer er det vigtigt at overholde nærværende vejledninger. Disse vejledninger skal opbevares.

Forklaring af symboler



ADVARSEL: OVERHÆNGENDE FARE
 Dette symbol kendetegner henvisninger, der kan medføre alvorlige personskader ved manglende overholdelse.



Dette symbol kendetegner henvisninger, der kan medføre fejlfunktioner og/eller et svigt i drifvanordningen ved manglende overholdelse.

• Hensigtsmæssigt brug

Beregnet til at betjene samt til at rette forespørgsler til garageportdrev via smartphone eller tablet-pc. SmartGarage APP'en fungerer på udstyr med operativsystemet iOS eller Android.



Ved betjening af portanlægget uden sikkerhedsfotocelle skal porten betjenes inden for synsvidde.



Ved betjening af portanlægget uden for portens synsvidde, skal der være installeret en sikkerhedsfotocelle.

• Farer, der er forbundet med produktets anvendelse

Dette produkt er driftssikkert ved hensigtsmæssig anvendelse. Alligevel findes der en resterende risiko.



Sørg for, at smartphone eller tablet-pc holdes uden for børns rækkevidde samt at de kun betjenes af personer, der er instrueret i portens funktionsmåde.

Kør først gennem porten, hvis det er fuldstændigt åbnet.

• Datakryptering

Overførsel mellem Gateway og Mobility Modul sker gennem AES 128 krypteringen.

Kryptering mellem Gateway og Router sker i henhold til WPA2-standarden.

• Tekniske data

Mobility Module

Beskyttelsesklasse: III, beskyttelseslavspænding

Beskyttelsesart: IP20

Frekvens: 868,3MHz

Temperaturområde: 0°C - 70°C

Optagen effekt: ca. 0,3W

Producent:

TORMATIC

Eisenhüttenweg 6

D-44145 Dortmund

www.tormatic.de

Gateway cospace

Producent: QSC AG

www.qsc.de

• Installationsvejledning

1 Leveringsomfang

- Mobility Module
- Gateway med strømforsyningsenhed

2 Tilslutning af gateway

Strømforsyningsenheden forbindes. Kontrollera

med stikkontakten og gatewayen. Kontrollér statusvisningen på gatewayen.

3 Forbindelse af gateway

- Forbind Deres smartphone eller tablet med WI-FI-netværket SOLUCON.

- Vælg Deres hjemmenetværk ud.

- Angiv WI-FI-netværksnøglen til Deres hjemmenetværk, og bekræft derefter med Forbindelse.

! Hvis forbindelsen ikke oprettes automatisk, åbn Deres browser og indtast <http://solucon.gateway/> i adresselinjen.

4 Garageportdrev

Til tilslutning og programmering af Mobility-modulet skal afdækningen på garageportdrevet åbnes.

5 Mobility Module

Mobility-modulet skal forbindes med garageportdrevet og indstilles.

1. Betjen tasten 2 gange, indtil der fremkommer ciffer 2 på displayet.
2. Hold tasten nedtrykket i 3 sekunder nu, indtil der fremkommer bogstavet C, Så snart ciffer 0 er fremkommet, indstilles værdien 2 med tasten .
3. Derefter bekræftes med tasten .
4. Sæt stikproppen på Mobility-modulet i bøsningen **P**
- 5.

Vær opmærksom på statusvisningen på Mobility-modulet.

Hvis der ikke oprettes nogen forbindelse til gatewayen, flyttes gatewayen nærmere hen mod garagen. Eventuel skal der installeres en supplerende WI-FI-repeater.

6 ID nummer

Noter ID-nummeret fra bagsiden af Mobility Modulet til registrering i clouden.

7 Anbringelse af Mobility-Modul

Klæb det medfølgende klæbebånd op på bagsiden af modulet. Så skal de hæftes på siden af kabinettet eller sættes i tilslutningsrummet.

• APP

APP'en SmartGarage downloades fra AppStore hhv. PlayStore og installeres.

Efter første åbning vil der fremkomme følgende side.

LOGIN

Betjen knappen REGISTRERING. Nu vil der fremkomme siden OPSÆTNING.

Statusvisning Mobility-Module

LED-display	Betydning	Hjælp
orange blinklys	Oprettelse af forbindelse	Kontrollér forbindelserne fra gatewayen Kontrollér internetforbindelsen Kontrollér rækkevidden mellem gatewayen og Mobility-modulet
grønt blinklys	Dataoverførsel	
grøn	Forbindelse til stede	

Statusvisning Gateway

LED-display	Betydning	Hjælp
hvidt blinklys	WI-FI-indlæringsfase	Udfør skridt 1 fra gatewayen.
grøn	ingen WI-FI-forbindelse	Placér gatewayen nærmere på Deres router. Udfør Reset i overensstemmelse med grafisk fremstilling nr. 1.
Blå	Forbindelse OK	
blåt blinklys	Oprettelse af forbindelse	
rød	WI-FI-forbindelse OK Ingen internetadgang	Kontrollér Deres internetforbindelse.

EINRICHTUNG- OPSÆTNING

Indtast et brugernavn, Deres E-MAIL-adresse samt et password og bekræft dette password. Tryk derefter på knappen FORTSÆT.

MOBILITY-MODUL HINZUFÜGEN- TILFØJELSE AF MOBILITY-MODUL

Giv et navn til Deres port.

Ange ID-numret for Mobility

Indtast ID-nummeret på Mobility-modulet (se-billede). Betjen knappen FORTSÆT.

TORANSICHT – PORTVY

Sidan PORTVY vises med navnet på din por



För att öppna porten, dra med fingret underifrån och uppåt.



För att stänga porten, dra med fingret uppifrån och nedåt.



Knappen kör porten in i ventilationsläge.



Knappen stoppar drivenheten under körning (bara i normaldrift).



Knappen sätter på ljuset.



Knappen stänger av ljuset.



Knappen kopplar vidare till sidan MENY

MENY

Från här kan du navigera till APPENS alla sidor.

EINSTELLUNGEN - INSTÄLLNINGAR

Portnavnet kan ändras. En bakgrundsbild som du själv kan välja kan visas bakom garageporten. En varningssignal kan kopplas in under portrörelsen.

EINRICHTUNGEN - ANORDNINGAR

Via denna sida kan du lägga till ytterligare Mobility-moduler eller åter ta bort dem.

SELECT

På denna sida kan du koppla om till andra portar.

APP-ICON SmartGarage



LOGIN

@ E-MAIL

🔒 PASSWORD

Gemning af indstillinger

REGISTRERING

DEMO

FORTSÆT

OPSÆTNING

@ E-MAIL

🔒 PASSWORD

🔒 PASSWORD

Gemning af indstillinger

Samtykke Almindelige foretningsbetingelser

Samtykke Databeskyttelse

Afslutte fordringsforløbet / DATABESKYTTELSE

FORTSÆT

FORTSÆT

TILFØJELSE AF MOBILITY-MODULER

👤 PORTNAVN

🔑 ID-NUMMER

Angiv venligst det 20-cifrede ID

FORTSÆT

TILBAGE

VISNING AF PORT

📄

🛑 STOP

🔑

☰

MENU

☰ VALG AF DRIVANORDNING

? HJÆLP

⚙️ INDSTILLINGER

🔧 OPSÆTNINGER

Afslutte fordringsforløbet / DATABESKYTTELSE

💰 KOLOFON

TILBAGE

INDSTILLINGER

PORTNAVN

BAGGRUNDSBILLEDE

ADVARSELSBIP

TILBAGE

OPSÆTNINGER

MOBILITY-MODUL TILFØJES

MOBILITY-MODUL FJERNES

ACCOUNT SLETTES

PASSWORD ÆNDRES

TILBAGE

SELECT

GARAGEPORT 1

GARAGEPORT 2

GÅRDPORT

TILBAGE